



www.quakerwindows.com



www.quakercommercialwindows.com

Apartado de correos 128 | 504 Autopista 63 Sur | Freeburg, MO 65035 | 800-347-0438 | 573-469-4151 (fax)

Directrices de Instalación para las puertas correderas de aluminio de 2 paneles de la Serie M. Instalación de aleta clavada de nueva construcción con una barrera drenable resistente a la intemperie.

Lea completamente estas instrucciones antes de comenzar cualquier instalación. Si no se instala y mantiene nuestro producto de acuerdo con estas instrucciones, se puede anular cualquier garantía del producto. Por favor, visite nuestro sitio web en www.quakerwindows.com o llame al 1-800-347-0438 para obtener información adicional.

Herramientas necesarias para el instalador:



Materiales requeridos por el instalador:



Advertencia

Herramientas

- Siga las instrucciones de los fabricantes para el manejo seguro de las herramientas y de las escaleras y andamios. Utilice siempre gafas de seguridad. Si no lo hace, podría sufrir lesiones, daños al producto o a la propiedad.

Manejo

- No almacene las unidades en el exterior, ni en un ambiente caluroso. Si lo hace, podría dañar el producto.
- **No llevar en posición horizontal.** Si lo hace, podría dañar el producto, sufrir lesiones o dañar la propiedad.
- Apile las unidades tan rectas como sea posible para evitar que se arqueen. **No las coloque en posición horizontal.**

Vidrio

- Si se rompe, el vidrio puede fragmentarse y causar lesiones. Todos los productos Quaker están disponibles con cristal de seguridad. En muchas zonas, los códigos de construcción locales exigen el uso de vidrio de seguridad en determinados lugares y/o aplicaciones. A menos que se pida un vidrio de seguridad, las ventanas Quaker no se suministran con vidrio de seguridad. Antes de realizar el pedido, consulte los códigos de construcción locales para obtener información más definitiva.

Fijación

- Los elementos de fijación y los componentes metálicos podrían corroerse si se utilizan con madera tratada con conservantes. Utilice elementos de fijación y componentes aprobados para fijar la ventana o la puerta. El no hacerlo podría causar una falla que resultara en lesiones, daños al producto o a la propiedad.
- El tornillo debe fijarse a un miembro de la estructura con un empotramiento mínimo de 1 1/2", o un mínimo de 3 roscas completas con una cabeza mínima de 5/16", tal como se probó con los productos.
- **Quaker no suministra cálculos de anclajes/fijos, y no es responsable de determinar la adecuación estructural de los anclajes y los fijadores utilizados para instalar nuestros productos, ni de las aberturas en las que se instalan.**
- **No introduzca tornillos o clavos en exceso.** Si lo hace, podría dañar el producto.

 **Precaución**
Instalación

- Apoye siempre la ventana o la puerta en la apertura hasta que esté completamente fijada. Si no lo hace, la ventana o la puerta podría caerse o causar lesiones, daños al producto o a la propiedad.
- Las bridas de clavado y las tapas de goteo (integrales o aplicadas) **no** sustituyen al tapajuntas de las ventanas. Todas las ventanas y puertas deben estar correctamente tapadas y selladas con un sellador compatible con el material para protegerlas contra la infiltración de agua y aire en todo el perímetro. Si no se hace así, el producto o la propiedad podrían resultar dañados.
- **No** coloque la ventana directamente sobre el alféizar. Coloque calzos debajo de las jambas laterales. La ventana o la puerta deben estar correctamente calzadas. El no hacerlo podría afectar al funcionamiento y al rendimiento del producto y podría provocar daños en el mismo.
- Las cargas vivas o muertas transferidas a nuestro producto pueden afectar a la funcionalidad, dañar la carpintería del marco o provocar fallos en el vidrio. Las cargas muertas, como los niveles superiores, el tejado, etc. Deben construirse antes de instalar la ventana o la puerta.
- Las cargas se diseñarán para soportar los efectos más críticos de los factores de carga y las combinaciones de carga, tal y como exige el código de construcción. (Las cargas incluyen, entre otras, las vivas, las muertas, las colaterales, las auxiliares, las inducidas térmicamente, las sísmicas, etc.)
- La deflexión vertical máxima del cabecero bajo todas las combinaciones de carga no debe exceder el $\text{Span}/720$ o $1/4"$, lo que sea menor.
- Las ventanas y puertas tienen piezas pequeñas. Las piezas pequeñas, si se tragan, pueden suponer un peligro de asfixia para los niños pequeños. Deseche las piezas pequeñas no utilizadas, sueltas o fáciles de extraer. Si no lo hace, podría provocar lesiones.
- **No** perforo el alféizar de la ventana para instalar los cables de la alarma.

Sellado

- Siga las instrucciones de los fabricantes de espumas, selladores y tapajuntas en relación con la seguridad, la aplicación del material, la compatibilidad y el mantenimiento periódico para una resistencia continua a la intemperie de sus productos. Si no lo hace, podría causar daños al producto o a la propiedad. **NO** rellene en exceso entre el marco y la abertura.
- El aislamiento de espuma mínimamente expansiva debe cumplir con la norma AAMA 812-04.
- Quaker recomienda un sellador 100% de silicona (conforme a la norma ASTM C920) de curado neutro. Limpie siempre todas las áreas donde se aplicará el sellador. Si no lo hace, podría dañar el producto o la propiedad.
- La cinta de tapajuntas debe cumplir los requisitos de rendimiento de la norma ASTM-D779.
- Mantenga un mínimo de $1/4"$ entre el marco de la ventana o puerta y los materiales de acabado exterior. Si no lo hace, podría dañar el producto o la propiedad.

Unión

- No junte ninguna ventana o puerta con otra que no haya sido diseñada para su unión. Las ventanas y puertas unidas deben estar apoyadas individualmente en el hueco. No hacerlo podría afectar al funcionamiento y al rendimiento del producto y podría provocar daños al producto o a la propiedad.

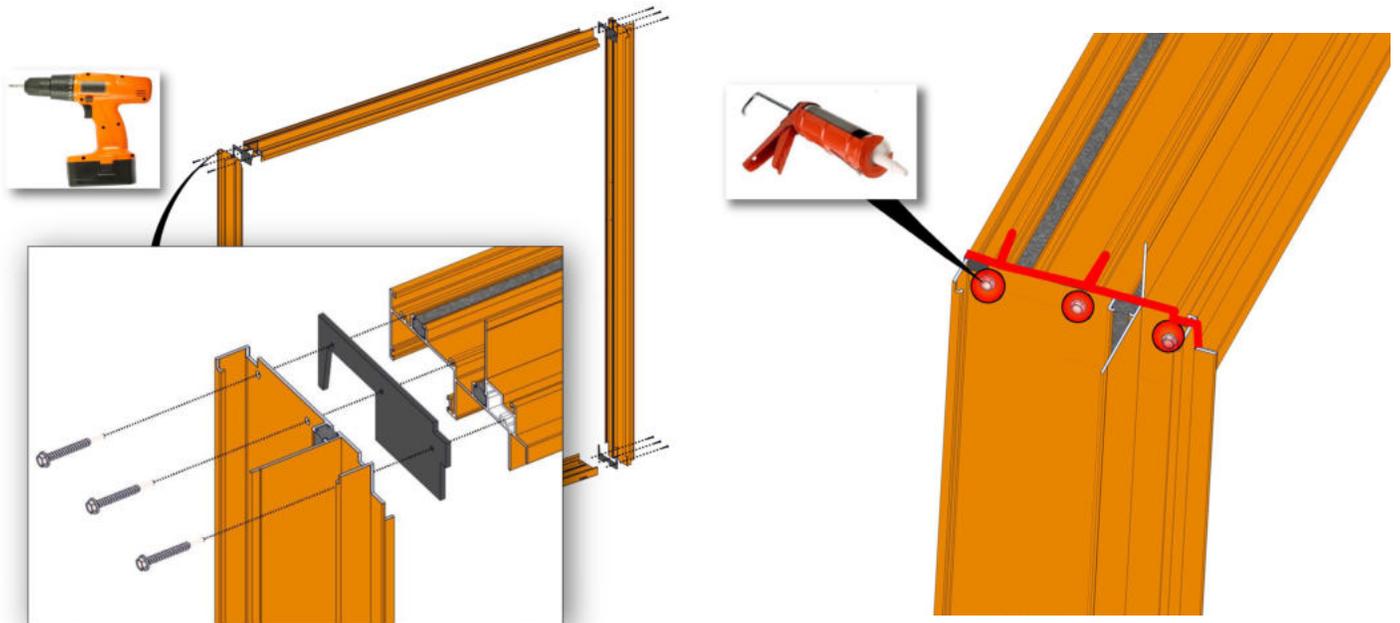
Limpieza

- Las soluciones ácidas utilizadas para la limpieza dañarán los cristales, los tornillos, los herrajes y los tapajuntas metálicos. Proteja estos productos y siga las instrucciones del fabricante de los productos de limpieza. Si el ácido entra en contacto con la ventana o la puerta, lave inmediatamente todas las superficies con agua limpia.
- **No** utilice hojas de afeitar para limpiar la superficie del cristal. Podría dañar el cristal.
- Limpie el cristal con un limpiacristales líquido.
- Limpie el marco, la hoja, los paneles y las mosquiteras con un detergente suave y agua tibia con un paño suave o un cepillo.

IMPORTANTE

- Los edificios construidos antes de 1978 podrían contener pintura con plomo que podría ser alterada durante la sustitución de ventanas o puertas. Para obtener más información sobre la gestión adecuada de la pintura con plomo, visite: www.epa.gov/lead
- Hay que tener cuidado de reciclar o eliminar adecuadamente los materiales viejos. Los materiales reciclables deben separarse de los materiales no reciclables o peligrosos. Consulte con las autoridades locales o estatales sobre la eliminación adecuada de materiales no reciclables o peligrosos.
- Estas son instrucciones genéricas destinadas a cubrir las situaciones más comunes, que pueden no ser apropiadas para todas las instalaciones debido al diseño del edificio, los materiales de construcción, o los métodos utilizados y/o las condiciones del edificio o del sitio. Consulte a un contratista o arquitecto para obtener recomendaciones.
- Inspeccione todas las unidades para detectar cualquier daño o defecto antes de la instalación. Póngase en contacto con el distribuidor Quaker más cercano si hay algún problema.

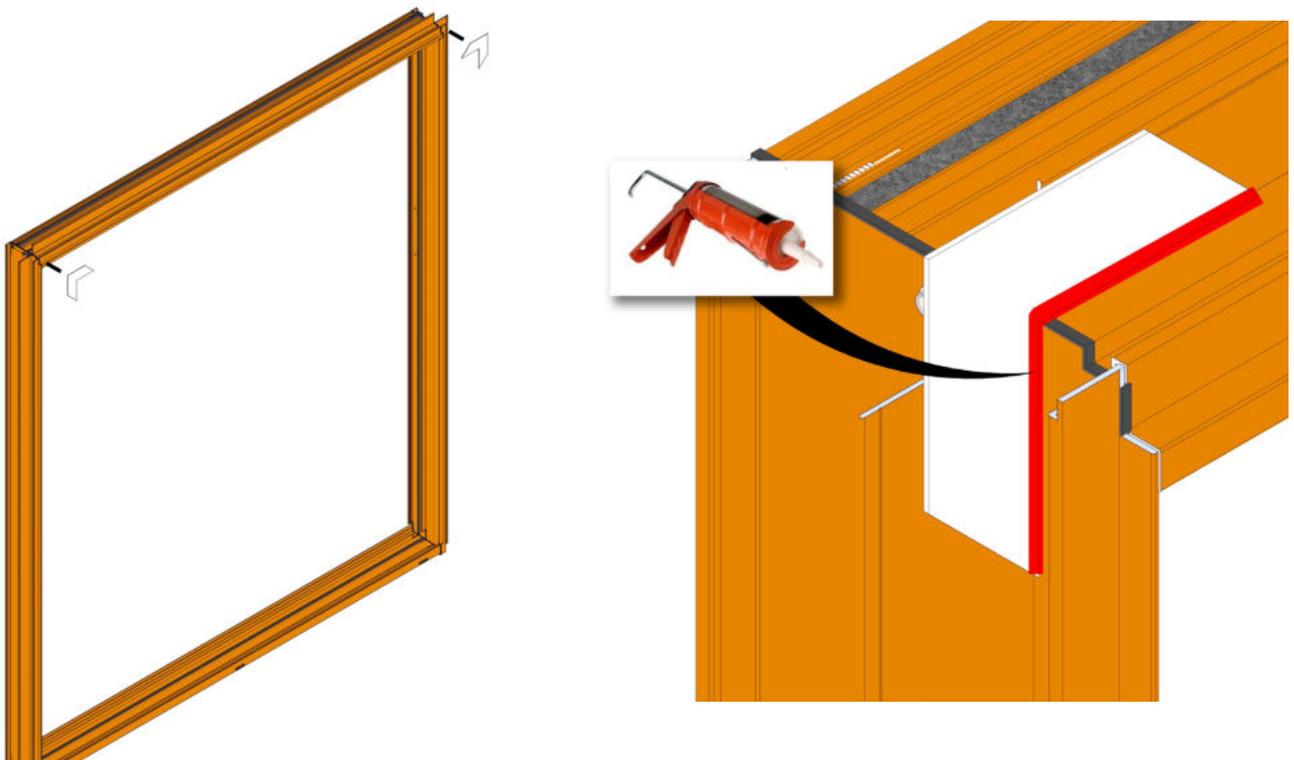
1



Aplique las juntas del cabezal y del alféizar a cada extremo del cabezal y del alféizar. Ensamble las jambas al conjunto del cabezal y el alféizar con los 12 tornillos suministrados (MH8-18X11/2 LP) y selle alrededor de todas las cabezas de los tornillos, las roscas expuestas de los tornillos y las esquinas exteriores.

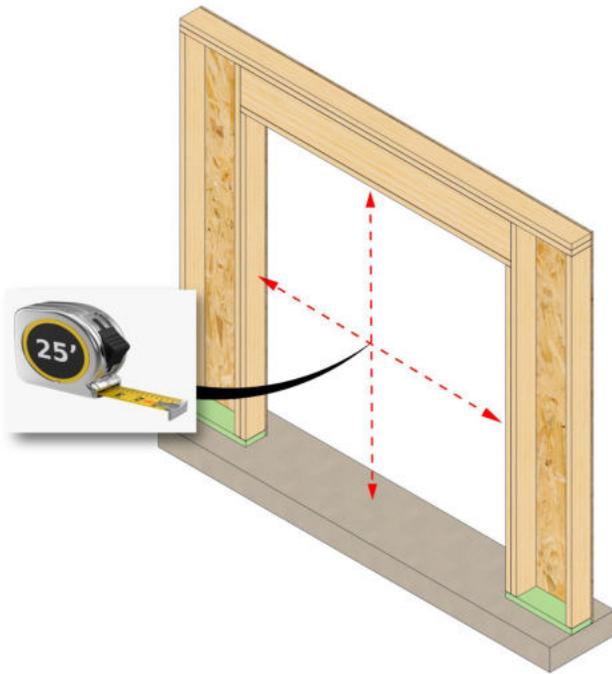
Instale la jamba con los agujeros de sujeción de la puerta en el lado del alféizar que no tiene el adaptador del panel fijo.

2



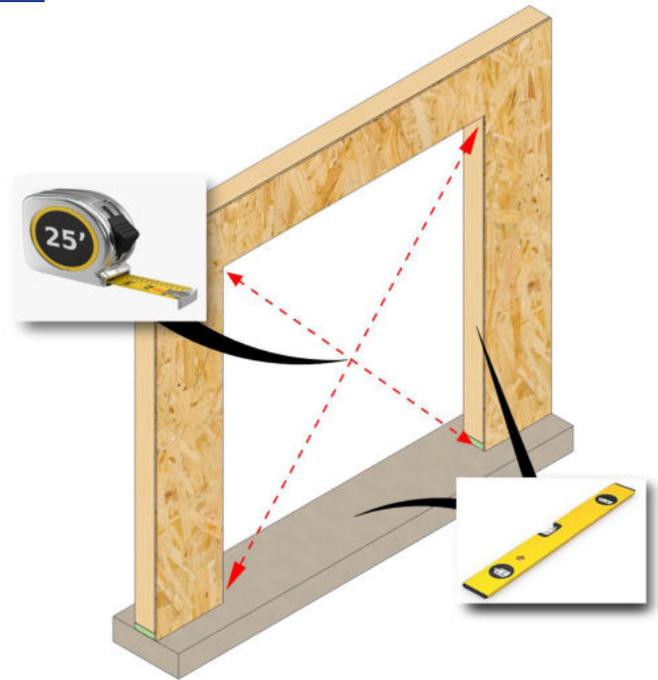
Limpie las esquinas de las aletas clavadas con alcohol isopropílico al 99% antes de instalar las juntas de las esquinas en el lado exterior de los huecos de las esquinas de las aletas clavadas. Aplique sellador a lo largo del borde donde la junta se une al marco de la puerta, como se muestra.

3



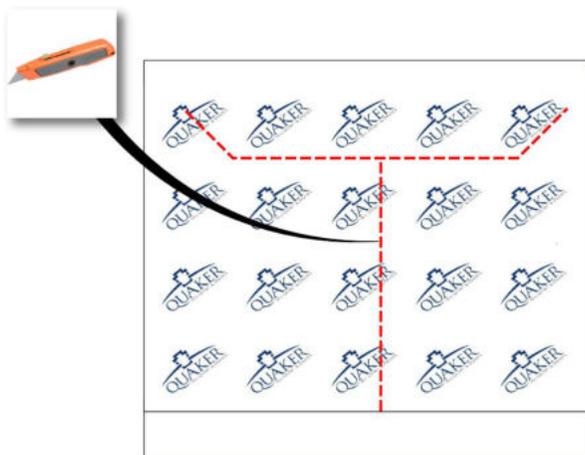
Mida y verifique que la abertura en la pared tiene el tamaño correcto. La abertura en la pared debe ser $3/4''$ más ancha y $1/2''$ más alta que la unidad. Deje espacio adicional para el grosor del tapajuntas, los clips de instalación, los componentes de unión y sus tornillos.

4



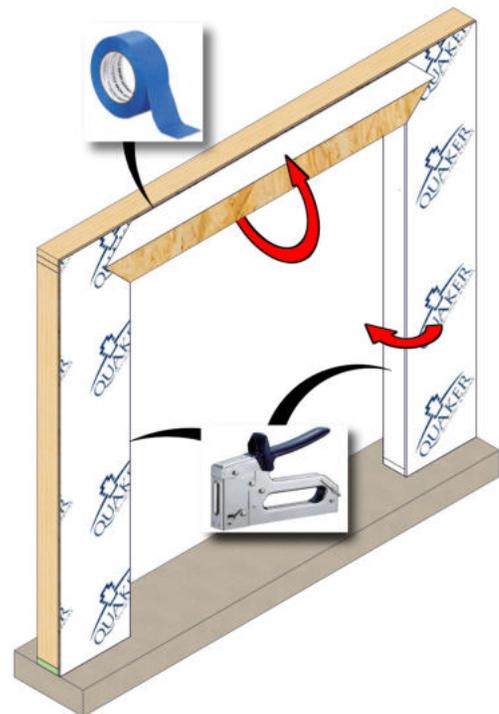
Compruebe que la abertura es cuadrada. Las medidas diagonales deben tener una diferencia de $1/8''$ entre sí. Compruebe que la abertura en bruto está a plomo y nivelada. **La placa de alféizar debajo de la unidad debe estar nivelada para que la unidad funcione correctamente.**

5



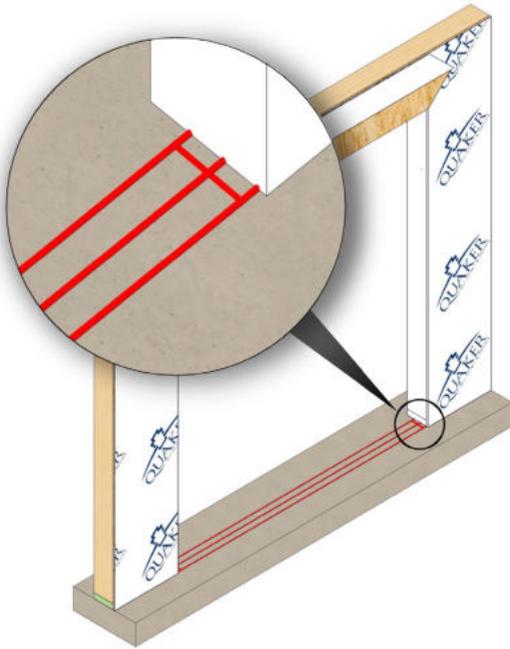
Aplique la envoltura de la casa de acuerdo con las instrucciones del fabricante y corte la abertura en forma de T como se muestra. Corte los ángulos de la solapa superior a 45 grados y $1''$ más largo que el ancho de la cinta de tapajuntas que se está utilizando.

6



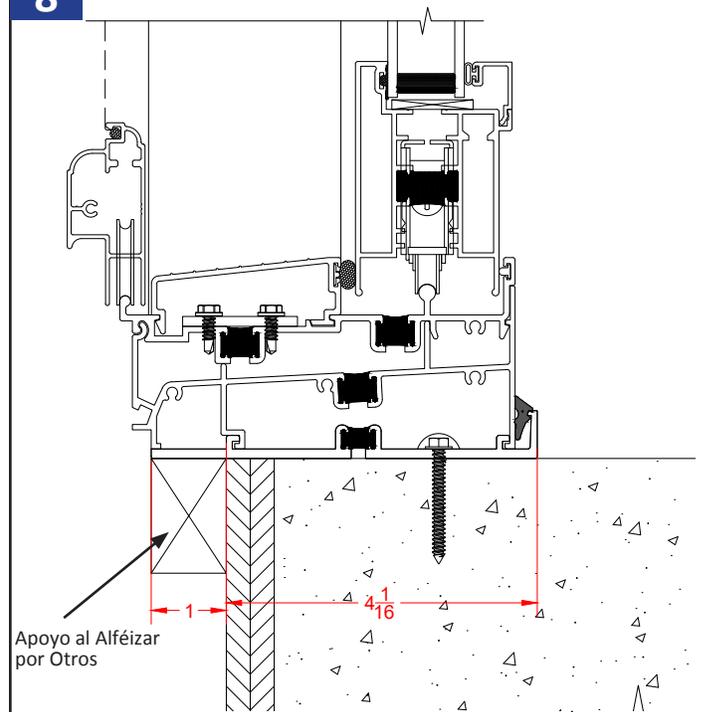
Doble la envoltura de la casa alrededor de las jambas hacia el interior y grápela al marco interior. Doble la solapa de la envoltura de la casa hacia arriba y péguela temporalmente en su lugar.

7



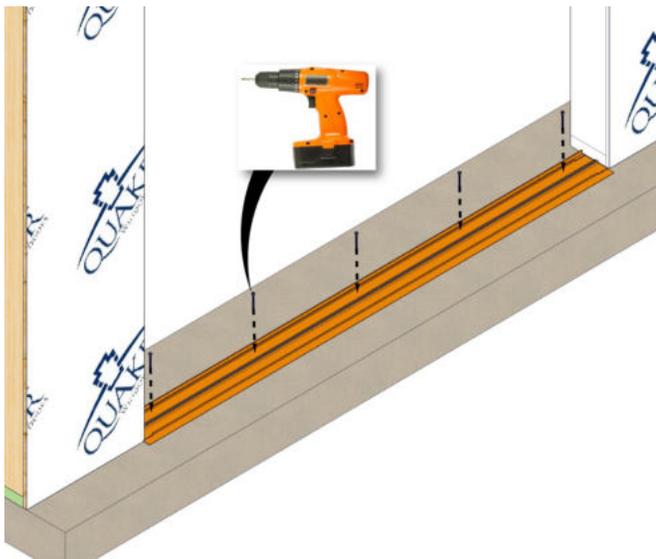
La placa de anclaje del subfondo se colocará a $4 \frac{1}{16}$ " de la cara exterior del marco de la pared. Aplique tres cordones continuos de sellador de $\frac{3}{8}$ " en todo el ancho del alféizar de la abertura en bruto donde se asentará la placa de anclaje del subfondo. Aplique dos cordones continuos de sellador de $\frac{3}{8}$ " en la profundidad de la placa de anclaje, a $\frac{1}{2}$ " de cada lado de la abertura como se muestra arriba.

8



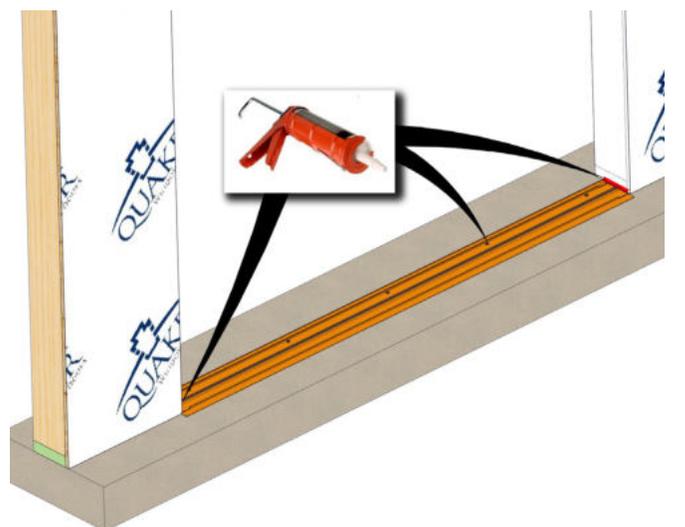
Instale la placa de anclaje del alféizar a $4 \frac{1}{16}$ " de la cara exterior del marco de la pared. La unidad debe apoyarse en todo el ancho y la profundidad del alféizar.

9



Fije la placa de anclaje del alféizar como se muestra arriba.

10



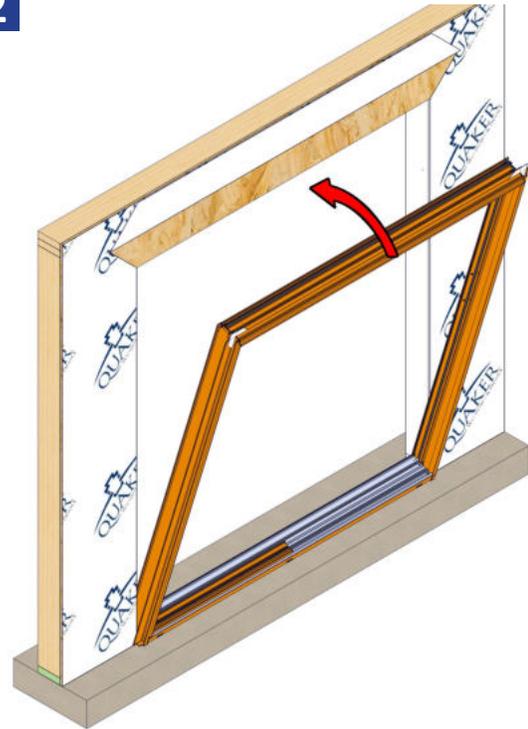
Aplique sellador sobre las cabezas de los tornillos y en los extremos de la placa de anclaje del alféizar, donde la placa se une a la estructura de la pared.

11



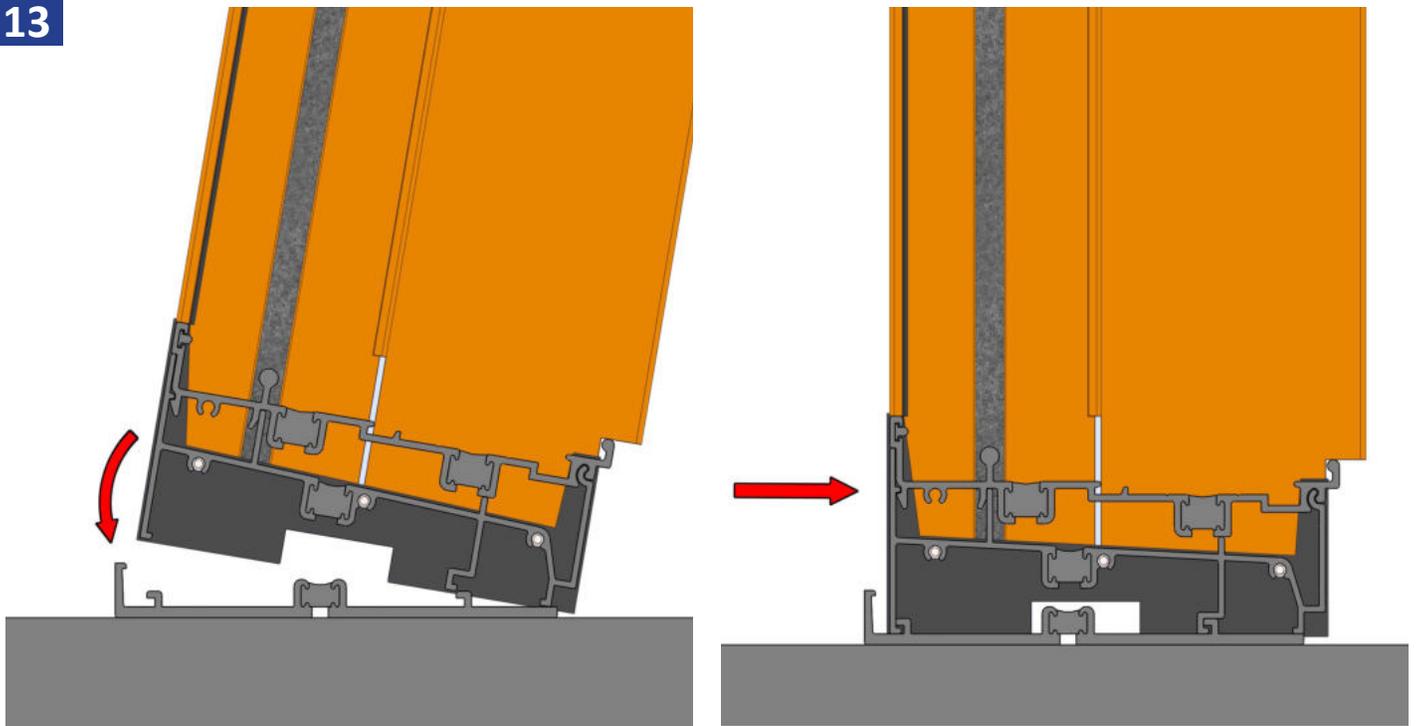
Aplique un cordón continuo de sellador de 3/8" de diámetro a lo largo de la parte posterior de la brida de clavado. El cordón debe rodear ambos lados y atravesar la cabeza, en línea con los orificios de la brida de clavado y cubriéndolos completamente.

12



Centre y coloque el marco de la puerta en la abertura en bruto, asegurándose de que haya espacios iguales en ambos lados de la puerta.

13



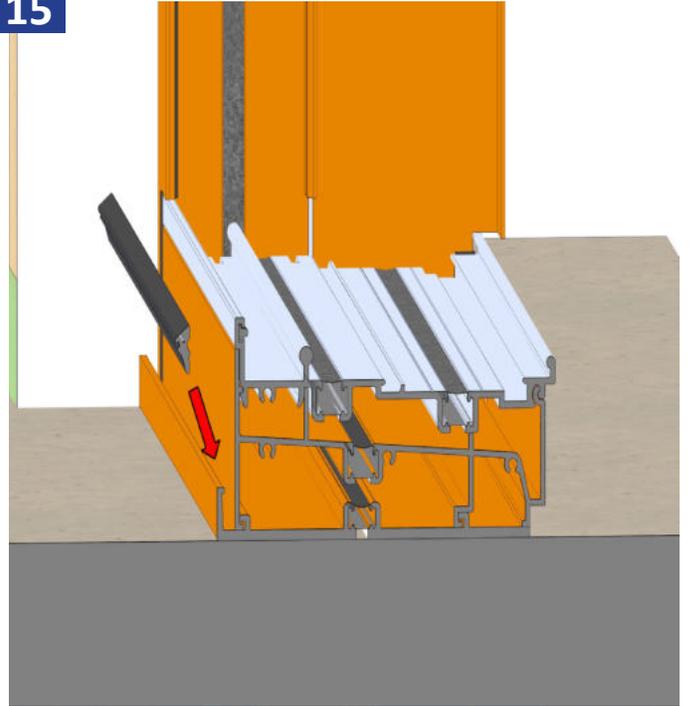
Incline el marco de la puerta con la parte superior inclinada hacia afuera, y coloque el marco exterior del alféizar dentro de la pata exterior de la placa de anclaje del subfondo como se muestra arriba. Incline el marco de la puerta contra el marco de la pared y empuje el alféizar hacia fuera para bloquearlo en la placa de anclaje del subfondo.

14



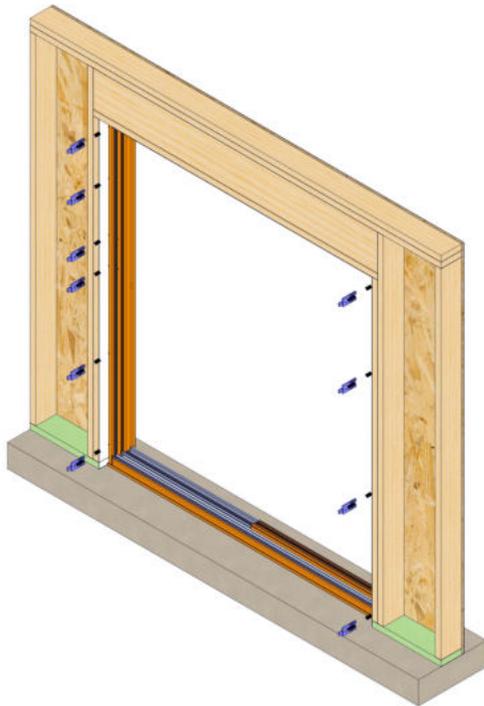
Fije temporalmente la puerta en su sitio utilizando clavos de tejado galvanizados de 2" a través de los agujeros preperforados en una de las esquinas superiores de la brida de clavado.

15



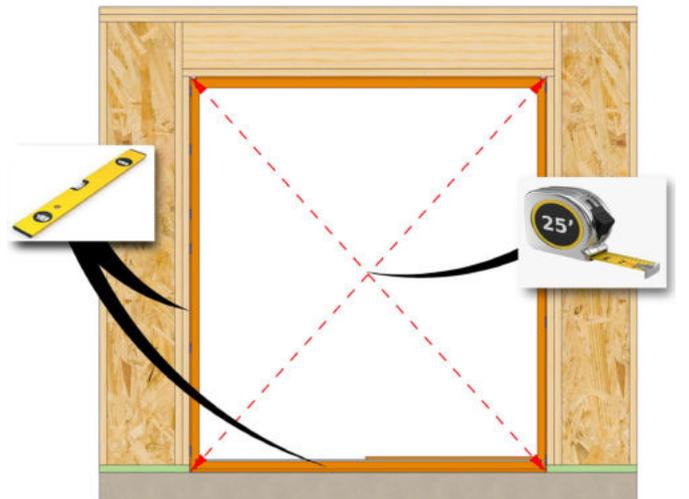
Instale la junta de cuña en la placa de anclaje del alféizar contra la pata interior de la puerta como se muestra arriba.

16



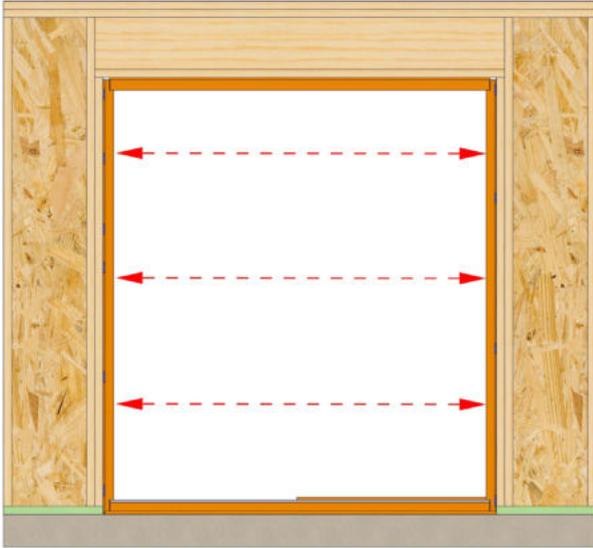
Calce en los lados de la puerta, y en la ubicación de la cerradura como se muestra arriba. Nunca calce en el cabezal.

17



Compruebe que la puerta está a escuadra. Ajuste los calzos según sea necesario hasta que las medidas diagonales estén dentro de 1/8". Nivele el alféizar y aplome el marco.

18



Compruebe que el marco de la puerta no está inclinado. Ajuste los calzos según sea necesario hasta que las medidas estén dentro de 1/8". Termine de fijar la unidad en cada orificio o a un mínimo de 12" al centro.

19



Aplique la cinta de tapajuntas en los laterales de la puerta como se muestra. Alise con un rodillo en J. Extienda la cinta un mínimo de 2" más allá del marco de la puerta, pero no más que el grosor de la cinta tapajuntas.

20



Aplique un cordón de sellador de 3/8" en el borde exterior superior del marco de la puerta antes de instalar la tapa de goteo.

Aplique el tapajuntas sobre la pata de la tapa de goteo, solapando el tapajuntas lateral como se muestra. Alise con un rodillo en J.

El tapajuntas lateral no puede sobresalir del tapajuntas superior.



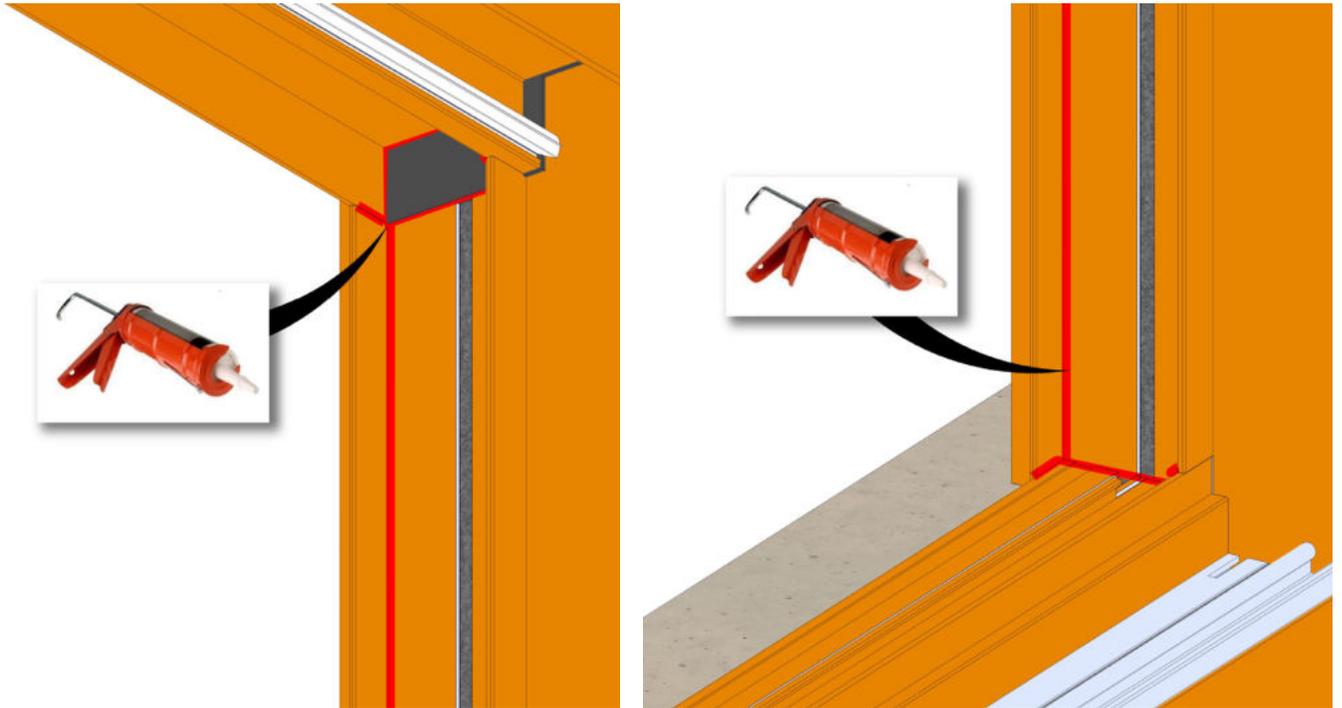
Hacerlo podría provocar daños en el producto o en la propiedad.

21



Despliegue la solapa superior de la envoltura de la casa y pegue las costuras en ángulo como se muestra.

22



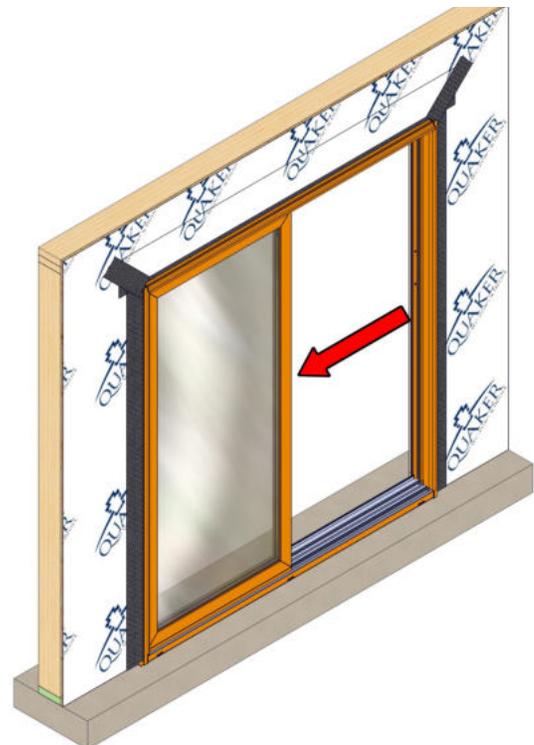
Selle las esquinas del borde interior en el cabezal, el alféizar y la jamba donde el panel fijo se asentará en el marco, como se muestra arriba.

23



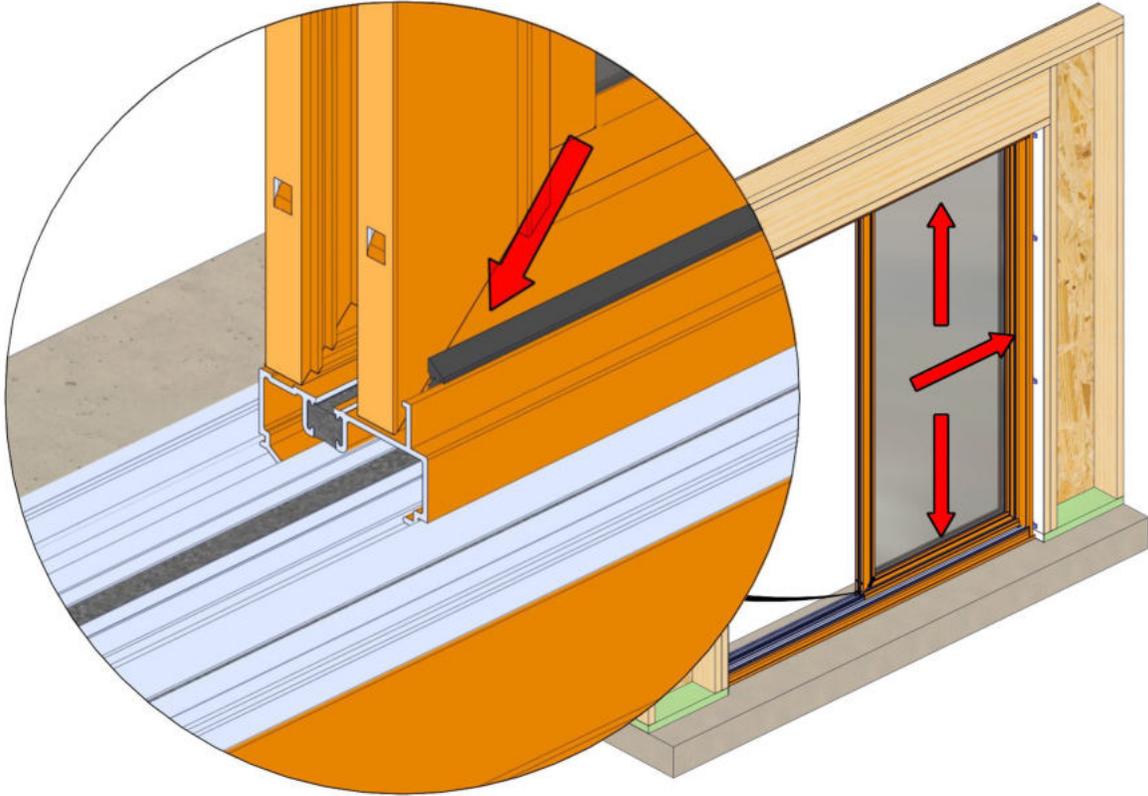
Incline el panel fijo con la parte superior insertada en el riel del cabezal y, a continuación, levante y coloque la parte inferior del panel en la extrusión del panel fijo en el alféizar.

24



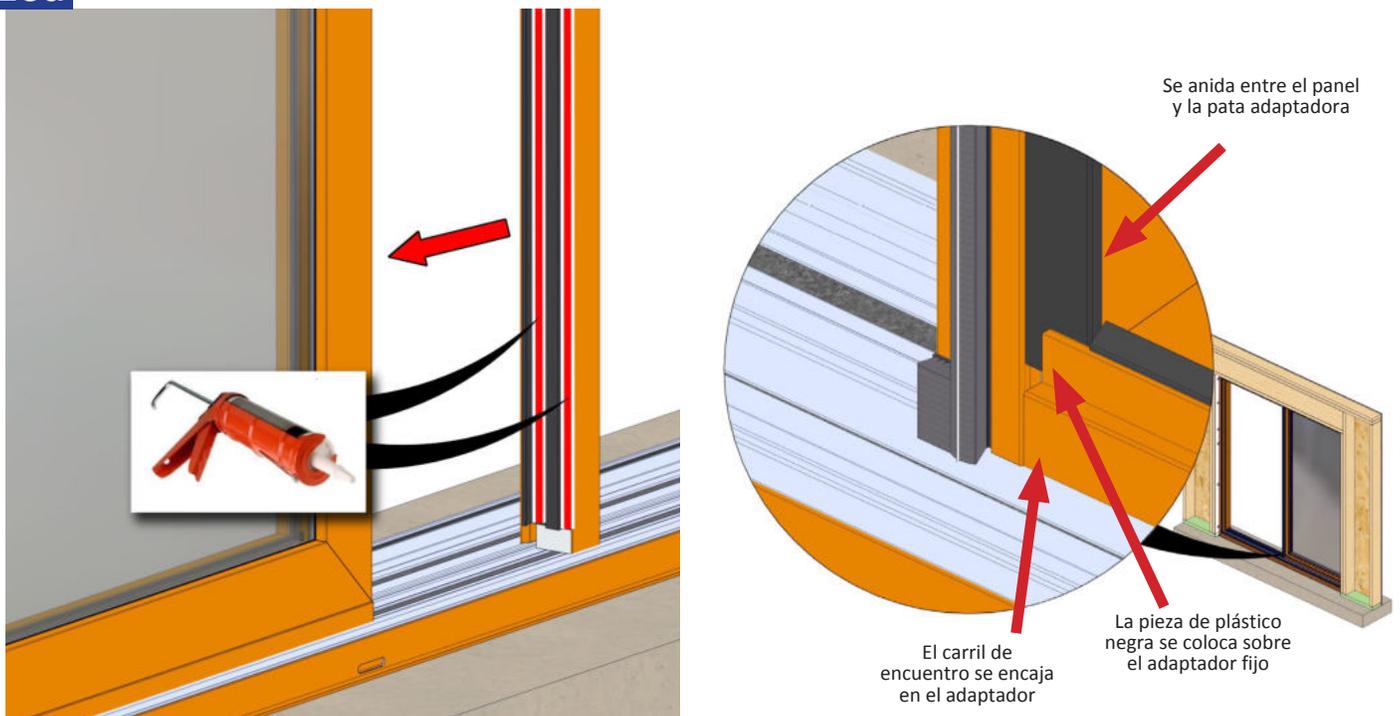
Deslice el panel apretado contra el marco manteniendo el panel al ras con la extrusión del panel fijo en el alféizar.

25



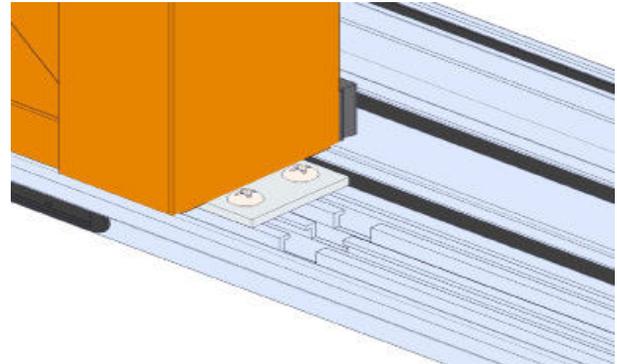
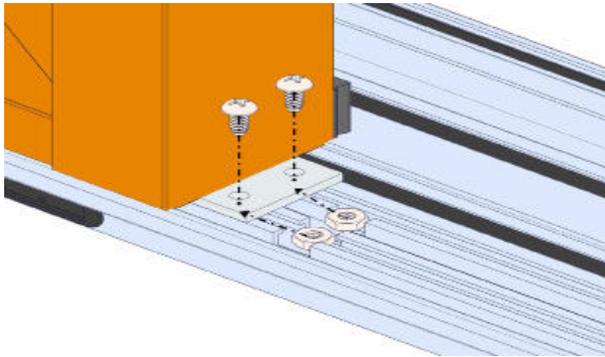
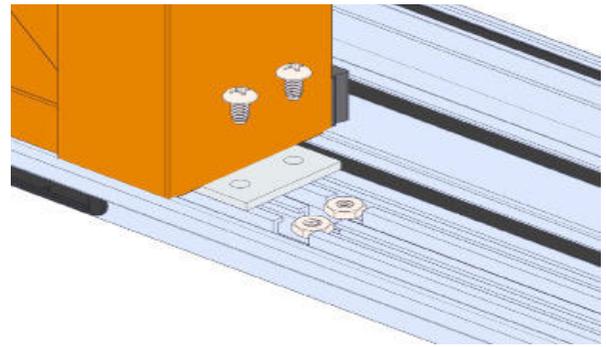
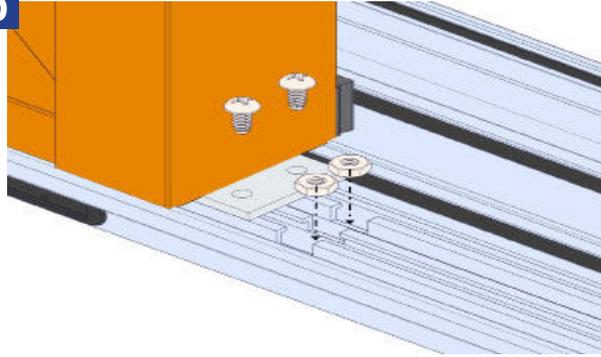
Instale juntas de cuña en el alféizar, el cabezal y la jamba alrededor del interior del marco y del panel para asegurar el panel en su lugar.

26a



Aplique un cordón de sellador en los bordes interiores del riel de encuentro antes de deslizar el riel de encuentro premontado contra el panel fijo. Consulte los pasos 26b y 26c para conocer las directrices específicas de la serie.

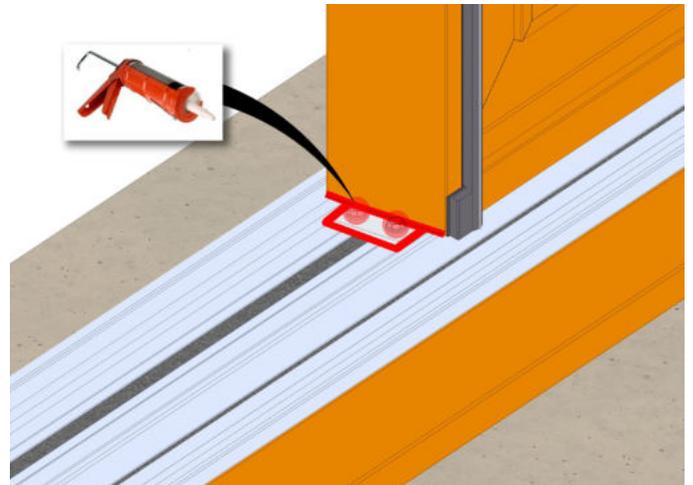
26b



Para las unidades ModernVu y M204, instale el riel de encuentro utilizando los tornillos (MH8-18X1/2 TK2) suministrados en el cabezal, y los tornillos y tuercas (MP10/24X3/8 y 10-24 NUT) en los soportes de ángulo del alféizar.

Para todas las demás unidades de la serie M, consulte el paso 26c.

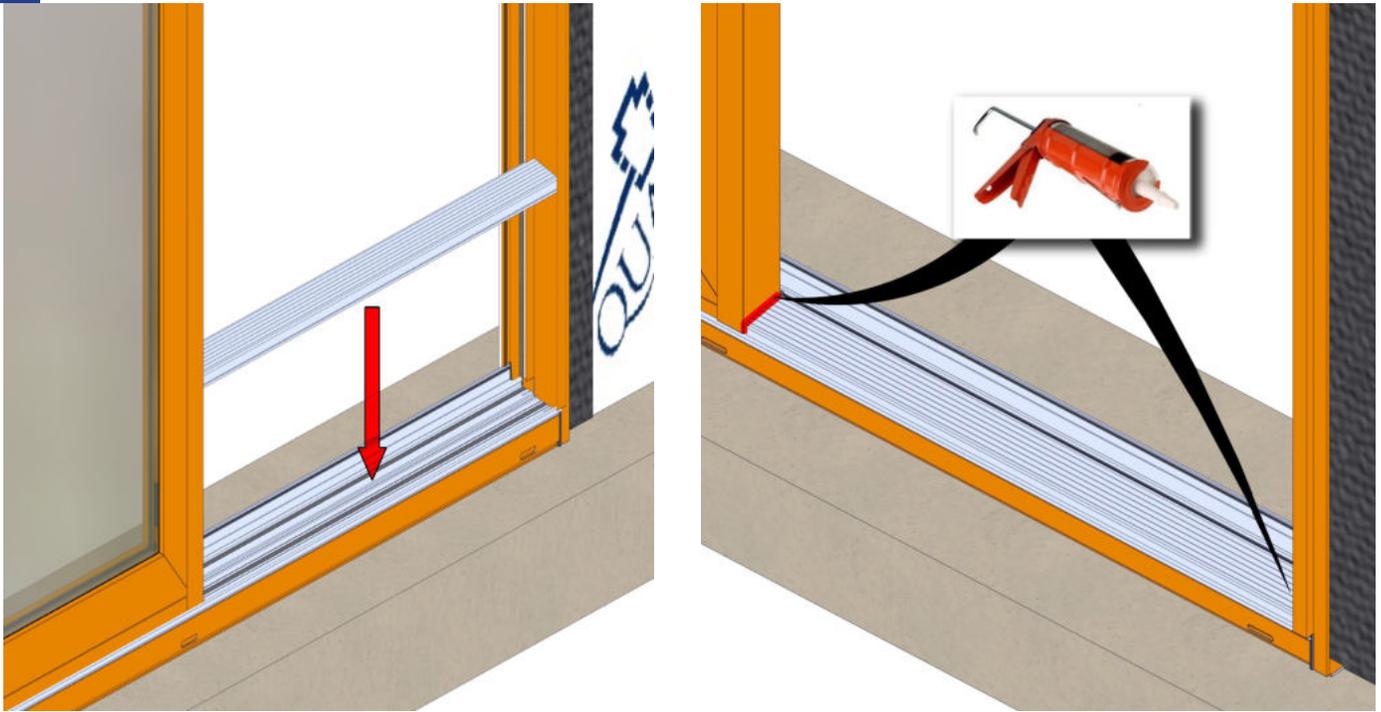
26c



Para todas las demás unidades de la serie M, instale el riel de encuentro preensamblado contra el panel fijo y colóquelo con los tornillos (MH8-18X1/2 TK2) suministrados en los soportes del ángulo del cabezal y del alféizar.

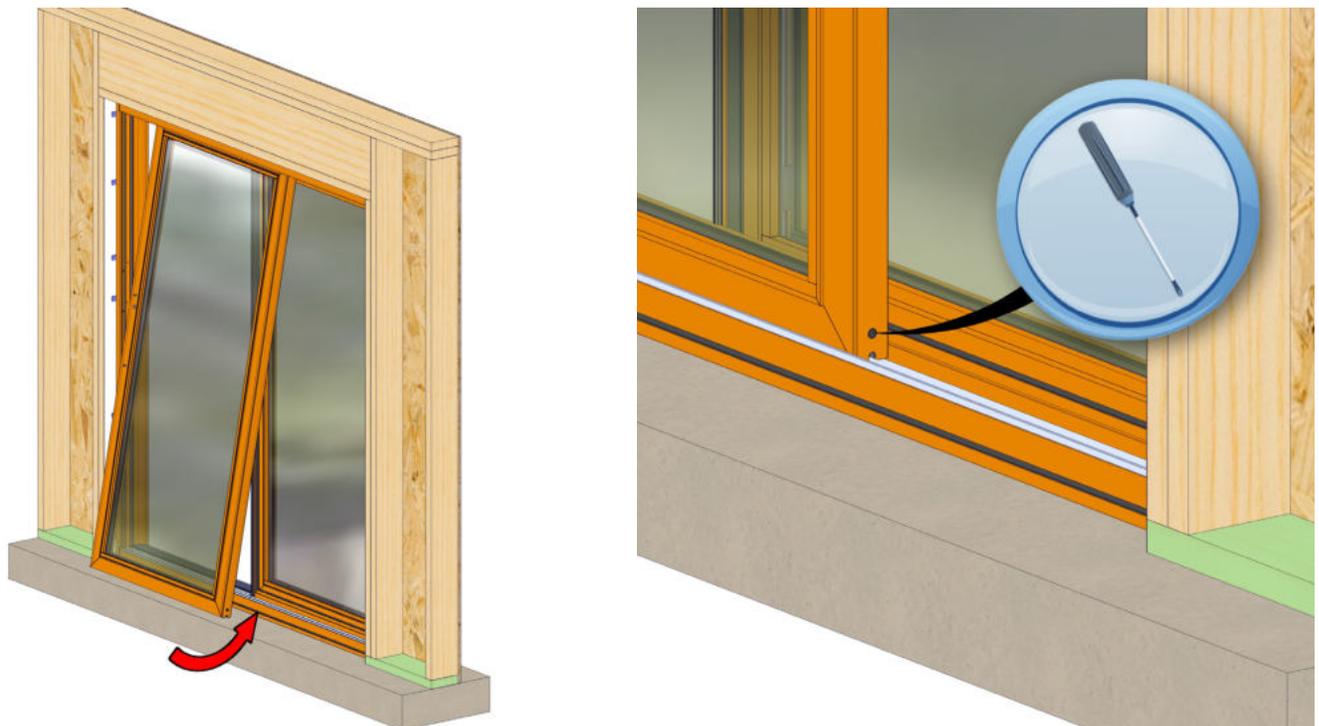
Aplique sellador sobre las cabezas de los tornillos en el alféizar y a lo largo del perímetro del soporte angular.

27



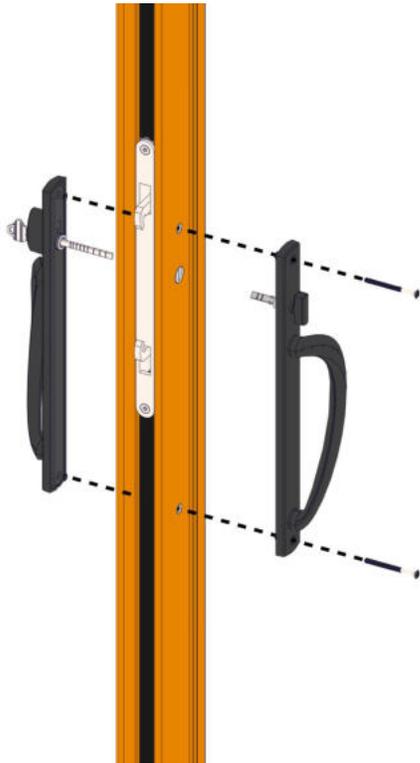
Instale el umbral en el lado exterior del marco cubriendo las escuadras inferiores. Selle alrededor de los dos extremos del umbral contra el marco como se muestra arriba.

28



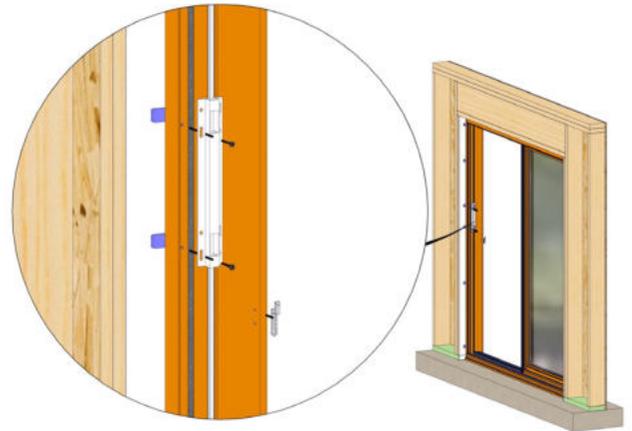
Desde el interior, incline el panel activo con la parte superior insertada en el carril del cabezal, y luego levante y coloque los rodillos inferiores en el carril del rodillo. Utilice un destornillador Phillips #3 para ajustar los rodillos según sea necesario para asegurar que el panel esté nivelado, cuadrado y se deslice suavemente. Levante el panel mientras lo ajusta, no utilice un taladro para ajustarlo.

29



Instale el juego de manijas siguiendo las instrucciones provistas que se encuentran en la caja de herrajes, utilizando la sección de espesor de la puerta de 1 7/8".

30



Instale los cierres de la jamba para el panel activo y la puerta mosquitera.

31

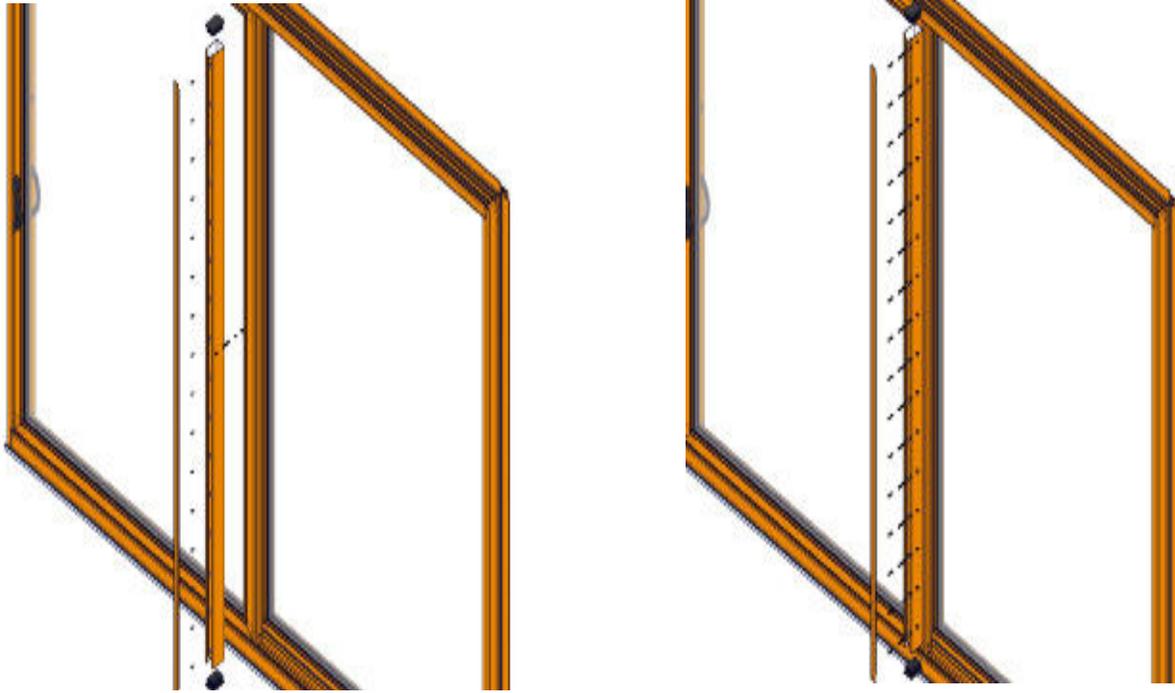


Incline el panel de la pantalla con la parte superior insertada en el carril del cabezal, y luego levante y coloque los rodillos inferiores en el carril de rodillos. Ajuste los rodillos según sea necesario para asegurar que el panel esté nivelado, cuadrado y se deslice suavemente.

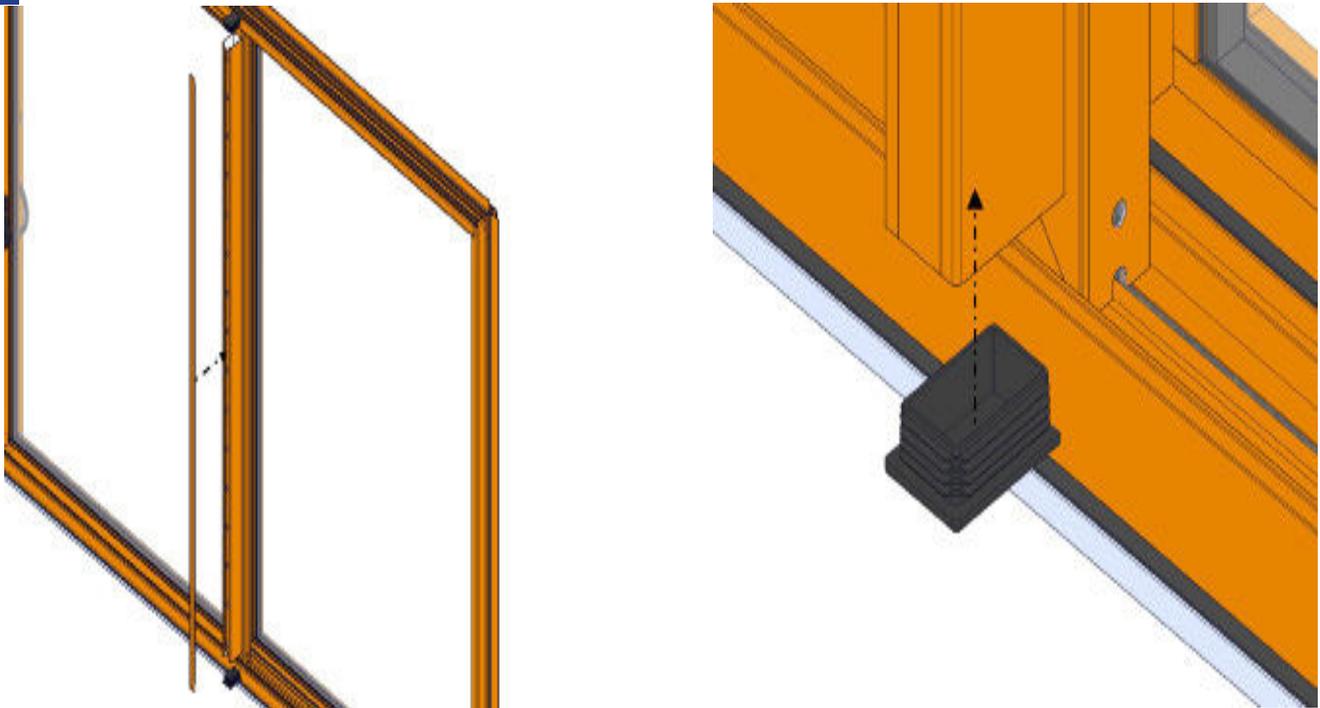
32



Rellene 1/3 interior de la cavidad con espuma de baja expansión o varilla de soporte y aplique el sellador de forma continua alrededor de todo el perímetro de la abertura.

33a

Si se va a aplicar el tubo de refuerzo, céntrelo en el carril de encuentro del panel activo e instálelo con los tornillos (MH8-18x1/2 TK2) suministrados.

33b

Instale la cubierta de refuerzo y las tapas de los extremos en el tubo de refuerzo.



Directrices de Instalación para las puertas correderas de aluminio de 2 paneles de la Serie M. Instalación de aleta clavada de nueva construcción con una barrera drenable resistente a la intemperie.

Si este conjunto de instrucciones no se ajusta a su método de instalación o a las condiciones de la pared, consulte nuestro sitio web que aparece a continuación para conocer otras opciones, o llame a la oficina.

Escanee aquí para obtener una versión digital de estas directrices en Inglés



O ir a: <http://quakerwindows.com/installation-instructions/>

Escanee aquí para obtener una versión digital de estas directrices en Español



O ir a: <http://quakerwindows.com/installation-instructions-spanish/>

